

3~59

第二章 我國國中英語課本的研究

2-1 前言

儘管英語是當今最通行的國際語言，但在我國仍算是一種外國語——一種為國人最普遍學習的外國語。

依照教育部的明文規定，外國語的學習應始自初級中學的第一年，不得於幼稚園或小學階段教授；而所謂的外國語，實際上即指英語而言。也就是說，在中學六年（初、高中各三年），及大學一年級的課程中，英語屬必修課；至民國六十一年，國民中學三年級的英語課程改為選修。然而，由於英語向為高中聯考的必考科目，同時也是學術研究的重要工具，是一種圖書館語言（library language），除少數不打算繼續升學的學生外，大部份國中學生仍視第三年英語為必修。

自五十七年夏國中開創起，有關單位即對國中英語課本的編撰及修訂花費了不少心血，更於民國六十一年，集思廣益將國中英語課本重新編印，從六十四學年度開始，國中英語已全部採用這套新編的課本。本研究即以新編印的六冊國中英語課本為藍本。

2-2 國中英語教學之目標與課程標準

民國五十七年，國民中學創辦之初，依照「國中課程暫行標準」，英語為必修課，每週三小時，教學三個學年。「暫行課程標準」於民國六十年經修訂後，成為「國民中學課程標準」。根據教育部六十一年十月新頒佈之「國民中學外國語（英語）課程標準」，國民中學

1. 使學生養成運用現代淺近英語之基本能力，以達到能聽、能說、能讀、能寫之目的。

2. 使學生建立進修英語之基礎。

3. 配合對學生教育輔導及職業輔導之原則，授以必要之英語知識。

在上述目標下，國中英語科的授課時數規定爲：第一、二學年的必修英語，每週二至三小時。第三學年的選修英語，每週教學四至六小時。

2-3 國中英語課本之內容與範圍

六册國中英語課本，係「國立編譯館國民中學英語科教科用書編審委員會」——該編審委員會由廿餘位大專院校教授，與專家學者們共同組成——根據六十一年新頒之「國中英語課程標準」編輯、審訂而成。其各學年教材內容大要如下：

第一學年有系統的介紹英語句型 (pattern)，反覆運用基本句型 (basic pattern or sentences)，再擴充到衍生句 (derived sentences)。學習英語在乎熟諳句型，而非背誦文法規則和單字。教材內容並包括簡易之對話 (dialogue)，簡短的教室用語，所用之字彙和句型，必須是日常應用的。關於發音方面，先給學生聽音及辨音練習，音位 (phoneme) 及國際音標都要逐一介紹。書寫方面，養成學生分辨印刷字體 (printed form) 和草寫連續體 (cursive form)，並給予寫短句的練習。

第二學年的教材，選短篇之簡易敘述文和撰寫文，字彙和句型要和第一學年連貫，要增加新字彙和新句型。發音練習和第一學年略同，另教音調 (intonation) 和重音 (stress)，給學生口說英語的練習如常用會話等。寫作以短句爲宜，開始練習學生的表達能力。第一和第二學年的字彙量爲六百五十左右，句型爲四十五個。

第三學年選修教材，其內容以增強閱讀及簡單寫作能力為原則，並開始介紹書信基本方式等。教材所含字彙量約六百左右，句型再增加三十個左右。

這套國中英語課本，根據「課程標準」所列的教學目標與教材大綱編撰，具有下列兩個顯明的特點：

1 份量重：六冊課本的總頁數達七百六十，如連同各冊後所附的生字表計算，則多達八百廿七頁。也就是說，平均每一學年學生得學習二百五十頁以上的英語教材。

2 項目多：除第一冊第一課單元性的字母教學外，國中英語課本每課以「聽與說」開始；一年級的課程主要在口語的基礎訓練，因此第一、二冊沒有課文（reading）。二、三年級的課程除了加強口語訓練之外，並開始訓練基本的閱讀和寫作能力。每課在「聽與說」之後，依序有「課文」、「常用會話」、「句型練習」、「語音練習」、「文法」和「練習」（習題），幾乎包羅了英語教學中應注意的各類項目，是為本套教科書的第二大特點。

以下我們就字母、語音、聽與說、字彙與辭彙、課文、會話、句型、文法、練習（習題）各方面，對這套國中英語課本的內容作一較為詳盡的介紹，俾為第五章中、日、美三國初級英語課本比較研究的依據

2-3-1 字母

英文句子是由英文單字組成的，英文單字却是由英文字母拼成的。因此，要學習英文自然得先學會基本的英文字母。而且字母和發音雖無絕對的關係，但是學會了字母正確的讀法，對學習發音有極大的幫助。在國中英語課本第一冊的第一課，就開始了英文廿六字母的教授。

英文字母的書寫雖有各種不同的體式，但按照最新課程標準的規

定：國中第一學年第一學期僅教授印刷體之大、小寫，草寫連續體留到第一學年第二學期才開始介紹，以減輕學生學習上的困難。

第一冊課本共有十課，分爲四大單元，而專門介紹字母的第一課被視爲一大單元（其餘九課分列爲三大單元）。此一單元教材又略分爲三節，共需九小時（即三週）授完。第一節即介紹廿六個英文字母印刷體大、小寫的讀寫（獨寫字母使用三條線練習法，注意高低部位）；第二節辨別易混淆的成對大、小寫字母，如BD，EF，CG，DP……pq，bd，hk，wv，ij……和第三節的認讀正楷字母，都是用來複習，以增強學生對字母的辨認及讀寫。每一節後均有抄寫、聽寫等練習。

第一冊課前所附的印刷體字母大、小寫的筆劃順序表，以及第一課第二節中的字母歌，對字母的學習有很大的助益。第二冊課本的第一頁，列有包括四種不同體式的字母表，學生不但可以開始漸次練習草寫連續體大、小寫，並且可以對照複習印刷體大、小寫，習得英文字母基本的四種體式。

2-3-2 語音

語音在六冊國中英語課本中，佔有相當重的份量，除第一冊第一課的字母教學外，幾乎每課都列有語音練習，其範圍包括：拼音、音標、語調、重音及其他發音練習。特將各項內容與編排方式略述於下：

1 拼音——國中課本內所謂的拼音練習是指拼字與讀音，也就是對各種字組（word group）作聽音或發音的訓練而言。自第一冊第二課開始，每課均列有以課內單字爲主的這類練習；例如，-en（pen，ten，hen，den）；-ot（not，dot，hot，lot）；-ook（look，book，cook，took）；-ite（bite，kite，site，white）等，使學生熟悉英文拼法與讀音之間的關係，這種聽音與發音的訓練更爲第二冊的音標教學奠下基石。

2. 音標——本套國中英語課本的編撰，注音係採用美國語音學家 John S. Kenyon 與 Thomas A Knott 兩氏所編「美國英語發音字典」之音標，即俗稱 K-K 音標。當然音標的教學也以該音標母音、子音的認讀為主。據稱（見教師手冊「致教師」部份教發音一節）「國中英語編審委員會」當時選擇美國音為主要學習對象，並非意味著排斥英國音，而是基于實用的考慮。主要是因為：

- (1) 我國人士使用英語之主要對象多操美式英語。
- (2) 我國一般通用之英文書籍泰半是美國出版的。
- (3) 國內英語教師所受之訓練以美國英語占絕大多數。
- (4) 國內學生日常接觸之唱片、電影及電視影片等，亦多數為美語發音。

音標的認識及使用自一年級第二學期（即第二冊課本）開始，子音教學先於母音教學。讓學生先認讀子音——與字母同形者如 [p]，[b]，[t]，[d]，[k]，[g]，[m]，[n]，[l]，[r]，[f]，[v]，[s]，[z]，[h]，[w]；與字母不同形者 [θ]，[ð]，[ʃ]，[ʒ]，[tʃ]，[dʒ]，[ŋ]，[j]，（見第二冊第一課）。並列舉前（第一）冊中已學過的單字為實例。

母音的介紹，除第二冊中第三課的認識母音之外，主要靠拼音練習（加註音標符號的拼音練習）如：-ake [-ek]（take, cake, make, wake）；-ime [-aim]（time, dime, rime, lime）；-ass [-æs]（glass, class, pass, grass）等。

待學生對子音及母音有大略的認識後，對一些難發的音，或是易混淆的音，如 [ɛ]/[æ]，[b]/[v]，[r]/[l]，[n]/[ŋ]，[s]/[ʃ]，[θ]/[ð] 等作加強練習，或用對偶字的練習（minimal pair drill），或加雜在句子裡練習，都是很有效的方法。

如第三冊第七課中對我國中學生感困難的兩個易混淆的子音 [θ] 與 [ð] 作加強練習：——

[θ] thin , thick , thank , third , thirty
 thirsty , Thursday , month

[ð] the , this , there , they , that , those
 brother , together

並利用句子來練習：——

1. Last month my mother bought three dogs.
2. They eat many things.
3. They are very thin.
4. My brother and I like them very much.
5. We always play together.

又如第四冊第一課，對母音 [ɛ] 與 [æ] 作對偶字的辨音與發音練習：——

[ɛ]

pen

men

ten

ken

end

[æ]

pan

man

tan

can

and

[ɛ] when , went , yes , dress , bed

[æ] stand , hand , ran , hat , back

另於第二冊課本後附列完整的 Kenyon-Knott 的音標表（包括所有單母音、雙母音及子音），供學生翻閱參考。像這樣漸進的音標教學，不但可以減輕初學者的負擔，並且可減少他們對英文字母與音標符號混淆的困難。

3. 語調——在教授發音時，注意單音的正確與否固然重要，然而更重要的是音調 (pitch)，輕重 (stress)，停頓 (junction)，節奏 (rhythm) 和語調 (intonation)。因為後者較單音更能影響語義。國中英語第三冊後的語音練習，除繼續子音和母音的練習外，開始配合課中教材之需要逐步介紹一些基本語調練習。其中包括有

(1) 直述句 (statement)

cooking.

She was cooking.

She was cooking dinner. (見第三冊第四課)

(2) 疑問句 (question)

① 是非疑問句 (yes-no question)

Are you tried?

Does John have a doll?

(見第三冊第十課)

② 疑問詞問句 (wh-question)

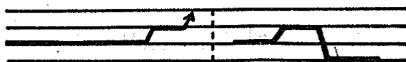
What time is it?

Where does Paul work?

(見第五冊第四課)

③ 選擇疑問句 (alternative question)

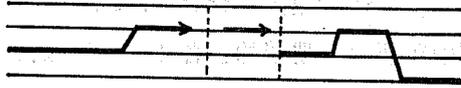
(A) 限定的選擇 (limited choice)



如：Would you like tea or coffee ?

Did you stay home or go out ?

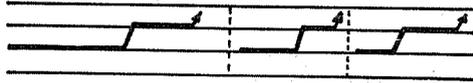
或



如：Do you prefer apples, bananas, or oranges ?

Is he coming in May, June, or July ?

(B) 無限定的選擇 (unlimited choice)



如：Would you like cake, ice cream or
fruit ?

Does he like baseball, or football
or tennis ?

(見第五册第五課)

④ 附加疑問句 (tag question)

(A) 徵詢聽者意見 (需作答者)

如：Maria is sick, isn't she ?

Paul called on his teacher, didn't he ?

(見第五册第八課)

表示問者仍要求聽者回答或表示意見。

(B) 勿需聽者作答的附加句

Maria is sick, isn't she ?

Paul called on his teacher, didn't he ?

附加問句語尾是降調 (falling tone)，而非升調 (rising tone)，表示說話者已肯定 Maria is sick 以及 paul called on his teacher. 的事實，並無意要求聽者反應，充其量作番附和。

(3) 祈使句 (imperative)

Please come in.

Please look out.

(見第五冊第六課)

(4) 雜類 (miscellany)

① 提高句中需強調的字

My eyes are brown.

Hers are blue.

(見第三冊第八課)

We like movies, and they do, too.

(見第五冊第七課)

② 有關稱呼的音調

Please sit down, Mr. White.

Where is your sister, John?

(見第四冊第十二課)

Miss Brown, this is Mr. Wilson.

How do you do, Miss White?

(見第六冊第五課)

③ 呼應式的句子

John likes baseball. So does Bill.

John can't go. Neither can Tom.

(見第五冊第七課)

由於語調練習多係配合各課教材，稍顯零亂，故無法對各基本調型 (intonation pattern) 作較為系統的介紹。

4. 重音——第三冊語調練習開始沒多久，重音練習緊跟著出現，先灌輸學生對重音的基本觀念：音有輕、重之分。英文二音節以上的字，都有一個音節的讀音較其他音節為重，是為重音。以大小黑點標注音的輕重讀法。單音節字 (monosyllable) 通常都以重讀為原則。並提示學生注意重音的類型；

在基本的單字重音 (word-stress) 練習後，接著對複合語 (Compound word)、片語、及句子分別作重音練習。

二音節字 (dis-syllable) 如：—

● ●	● ●	● ●
DIR·ty	BUT·ter	be·FORE
PAR·ty	DIN·ner	to·DAY

(見第三冊第九課)

三音節字 (tri-syllable)：重音大部在第一或第二音節如：—

● ● ●	● ● ●
U·sual·ly	ba·NAN·a
BI·cy·cle	e·LEV·en

(見第三冊第十二課)

四音節以上的多音節字 (poly-syllable)：除了第一重音外，還有第二重音，如：—

IN·vi·TA·tion
ex·AM·i·NA·tion (見第三册第十二課)

在基本的單字重音 (word-stress) 練習後，接著對複合語 (compound word)、片語、及句子分別作重音練習。

postcard red shirt
homework tall boy

(見第六册第一課)

片語重音 (phrase-stress) 如：—

a new book a pocketbook
a large class an English book

(見第六册第六課)

句子重音 (sentence-stress) 如：—

This pen isn't good. I want another pen.
This ink is worse than the other ink.

(見第六册第十二課)

5 其他——為配合各課「聽與說」、「課文」或「文法」的需要，並作了下列有關發音練習

(1) 字尾變化的發音

如動詞加-s或-es，及複數名詞字尾的讀法：

[-s]	[-z]	[-iz]
walk/s	come/s	wash/es
eat/s	stand/s	close/s

(見第二册第七課)

banks	games	classes
cups	loys	watches

(見第三册第五課)

又如動詞加-d 或-ed的讀法：

[-d] [-t] [-id]

played worked wanted

cleaned helped needed

(見第三冊第二課)

(2) 不定冠詞 a, an 及定冠詞 the 的讀法：

[ə] [ən]

a book an animal

a chair an old house

[ðə] [ði]

the girl the orange

the dog the apple

(見第五冊第二課)

(3) 縮體字(contraction)的讀法，如：—

(完整式) (縮式)

have not [hæv'nat] haven't ['hævnt]

has not [hæz'nat] hasn't ['hæznt]

will not [wil'nat] won't [wɒnt]

(見第五冊第十一課)

(4) 同源形容詞和名詞，或同源動詞和名詞的不同發音，如：—

形容詞

名詞

necessary necessity

major majority

different difference

動詞 名詞

compare comparison

produce

production

succeed

success

(見第六册第十一課)

如果將以上諸語音練習類別，依照其在各册出現的頻率來統計，我們可作如下的列表：

各類語音練習在各册分佈
的情況及其所佔的比率

必	第一學年	一册	拼音	音標	語調	重音	其他
			7				
修	第二學年	二册	6	4			1
		三册		5	4	2	1
	第三學年	四册		7	3	1	
		上册		4	5	1	2
選	第三學年	下册		6	1	3	2
		合計	13	26	14	7	6
百分比			20%	39%	21%	11%	9%

由表中顯示，在六册課本各類語音練習中，以音標教學佔的比率最大，語調和拼音練習次之，重音練習及其他又次之。大致說來，語音練習包羅的範圍頗廣，然而對連音 (liaison)，省音 (elision)

)及節奏(rhythm)等未見提出。

2-3-3 聽與說

聽、說、讀、寫是每個人學習其母語依序經歷的四個步驟，也是耳口教學法(Aural-Oral Approach)的基本原則。一般人都認為，在學習語言的層次上，應耳先於目，感覺先於覆說，口頭練習先於閱讀及書寫。

在國中英語課本內，「聽與說」是被編排在每一課的首位，其長度通常是三段，到四、五段不等，並以插圖配合之。「聽與說」的作用，從表面上看是爲了加強耳聽的訓練，和仿說的練習；其實，它另一重要功用在於介紹句型和文法結構。除此以外，每一課的單字亦儘量在這部份提出，他如「課文」，「會話」和「語音」等，也均以配合或應用「聽與說」的內容爲依歸。下面我們特舉第三冊第八課 "This Bicycle Is Mine" 爲例，具體說明「聽與說」與各部份配應的情況：

1. This is my bicycle.
This bicycle is mine.

That is our car.
That car is ours.

There are your maps.
There maps are yours.

It is his belt.
The belt is his.

Those are her boxes.
Those boxes are hers.

These are their dogs.

These dogs are hers.

2 Is this your dictionary?

Yes, it's mine.

Are these your clothes?

No, they aren't mine. They are my brother's.

Is that your watch?

No, it's Tom's.

3 Whose house is that?

It's my uncle's.

Whose cats are these?

They are ours.

以上三段「聽與說」很明顯的介紹，作形容詞用的人稱代名詞所有格（my, your, his, our……等），以及作名詞用的人稱代名詞所有格（mine, yours, his, ours……等），在肯定句、否定句、是非問句、疑問詞問句，及其答句中的各種用法。

該課的「課文」“Betty and Helen”文如：

I am Betty Wang. That is Helen Wilson. Helen is an American girl. She is fifteen years old. I am fourteen. She is five feet and six inches tall. She is quite tall. I am five feet tall. I am not tall. Her hair is brown. Mine is black. My eyes are brown. Hers are blue. Her purse is red. Mine is black. Her

father is a doctor. Mine is a teacher.

Helen lives with her family. I live with mine.
Our houses are on the same street. Their house is
 white. Ours is green. Their house is not far from
ours.

然而，爲配合運用「聽與說」內的新句型、和文法結構，「課文」中某些文句稍顯生硬。

「會話」部份只有短短的幾句，却能與該課的「聽與說」作適當的配合運用：

A : Let's play baseball.

B : I don't have my glove.

Do you have it ?

A : No . This is mine.

B : Whose glove is the one over there ?

A : Oh , it's yours.

Your name is on it.

該課「句型練習」分兩部份：(1)要學生依照 This is my book.
 → This book is mine. 的例子，練習 mine, ours, yours, his
 , hers 和 theirs 的用法。(2)依 Is this your dictionary? yes,
 it's mine. (No, it's his) 的例子，作有關的問答練習。

「文法」部份，對作形容詞用和作名詞用的各人稱代名詞所有格，作歸納式的列表比較，並佐以實例說明之。

「語音練習」方面，配合該課「聽與說」內的新句型，加強其語調練習，如：

My eyes are brown.

Hers are blue.

Her purse is red. Mine is black.

課後「練習」(習題)，以選擇、填空、問答的方式，訓練學生對這兩種人稱代名詞所有格作正確的運用。

因此，「聽與說」是每課教材內容的中心，稱之為一課的靈魂亦不為過。而「聽與說」的編列也可算是本套國中課本的一大特色。

2-3-4 字彙與辭彙

依據名語言家 Robert Lado 的教學原則：在學習一種新語言的初期，應限制其字彙，以免增加學生負擔，影響他們對語音與句型的練習。「國中英語課程標準」，對各冊字彙均有一定的控制，譬如規定第一學年及第二學年的字彙不得超過六百五十：第一學期一百二十，第二學期一百三十，第二學年每學期各二百（「課程標準」所附列的字彙表，見附錄一），第三學年所含字彙以不超過六百為準。

1. 字彙與辭彙的數量及範圍

我們原打算就各冊書後所列生字為準，來計算各冊內字與辭的多寡，繼而發現生字表所列多有缺漏之處，故改以每頁下方所列的字與辭為標準，為求客觀精確起見，並自行規定如下的計算原則：(1)不規則動詞的變形，如 have, has, had 各算一字；規則動詞如 wash, washed, washed 以一字計算，又如 send, sent, sent 因其過去式與過去分詞同，算兩字。(2)名詞複數的不規則變形，如 child, children, 各算一字。(3)專有名詞如 The United States, The Yangtze River 等均各以一字計算。(4)縮體字另當一字計算，如 won't, haven't。(5)複合名詞，如 post office, school year, ball point pen 等，均只算為一個字，根據以上原則，我們就三個學年各冊內字彙與辭彙的數量，作如下的統計：

第一學年字、辭彙統計表

類別 冊別	字 彙	辭 彙	小 計
第 一 冊	112	4	116
第 二 冊	167	8	175
合 計	279	12	291
百 分 比	95.5%	4.1%	100%

在第一學年的兩冊課本中出現的字與辭，總共是二百九十一個。其中二百七十九是字彙，多屬單音節（I, you, he, she, am, are, is, big, dog, eat 等）或二音節（window, pencil, eleven, summer, lesson, letter, upon 等）較易發音的字，或與國中生日常生活有密切關係的字，如 eye, car, arm, boy, girl, brother, sister, mother, teacher, student, doctor, class, dog, eat, door, chair, house 等，以求引發學生學習的興趣。辭彙只有十二個，僅佔百分之四點一，也多屬於一般的常用語，如 good morning, good afternoon, good night, good-bye, how old, how many, you are welcome, there is (are), go to bed, the day after tomorrow 等，真正的片語只有 pick up 與 get up 兩個。

就第二學年字彙、辭彙的數量統計後，可列如下的統計表：

第二學年字、辭彙統計表

類別 冊別	字 彙	辭 彙	小 計
第 三 冊	263	16	279
第 四 冊	315	19	334
合 計	578	35	613
百 分 比	94.3%	5.7%	100%

第二學年字與辭彙的數量，都較第一學年增加了一倍以上，然而字、辭兩者間的比率，並無多大變動。三音節及多音節的字如 news-paper, bicycle, television, magazine, January, February, refreshments, refrigerator等陸續出現，而且少部份較抽象的字彙如：strange, alike, probably, necessary, interesting等也開始引進。卅五個辭彙，除慣用語如 last night, last year, very much, a few 等以外，介系詞片語及副詞片語如：look at, put off, over there, begin with, far from, grow up, a pair of, as……as, by way of 等增加了不少。

第三學年字、辭彙統計表

類別 冊別	字 彙	辭 彙	小 計
上 冊	230	53	283
下 冊	257	19	276
合 計	487	72	559
百分比	87.1%	12.9%	100%

第三學年英語為選修課程，上、下冊課本中辭彙所佔的份量突增，尤其是上册的第六課，僅一課就介紹了：show up, call off, clear up, back out, find out, look up, run into, run out of, shake up 等廿六個片語，這種趨勢可能是為了配合日益複雜的「聽與說」，及較長的「課文」教材的緣故，字彙數量雖比第二學年還少，但多屬較難發音的多音節字，如 geography, genuinely, momentous, triumphantly等；抽象的字彙如 embarrassed, modesty, popularity, intellectual, sarcastic, 等，一些較新的字如 electric eye, radio wave, freeway, superhighway, pollution 等，都在第三學年中介紹，以擴增學生

的字彙。

三學年字、辭彙總數

類別 年別 必或選		字彙	辭彙	小計
必	第一學年	279	12	291
	第二學年	578	35	613
選	第三學年	487	72	559
總計		1344	119	1464
百分比		91.8%	8.2%	100%

由以上數字看來，在三學年一千四百六十四個字與辭彙中，字彙共一千三百四十四個，佔百分之九十一點八，辭彙是一百一十九個，僅佔百分之八點二。三個學年中，又以第二學年的份量最多，與「課程標準」內的規定（第二學年每學期各以二百字為限），有頗大的出入。

2 字彙與辭彙介紹的方式

大體上說來，字彙的引介仍能一本循序漸進的原則：由簡而繁（由簡單的單音節字，到複雜的多音節字），由近而遠（以常用的，與學生日常生活有密切關係者優先介紹），由具體而抽象。

字與辭大部份在「聽與說」部份先行介紹，另有一些則在「課文」或在「會話」部份提出。字、辭在各頁下方列出，並有中文解釋，如 Allens（Allen—家人）television（TV）電視，take a

walk 散步等；遇有較特殊字辭的用法，除了中文意思外，並另作簡單的解說，如 children 孩子們（child 的複數），Let's（= Let us）讓我們，a few 一些（修飾可數名詞），a little 一些（修飾不可數名詞）等等。

每冊後並附生字表兩份（第一冊僅有一表）。表一係按課次排列，每字以音標符號標注之。表二係按字母次序排列，以便利學生翻查參考。

辭彙的介紹多集中在第二、三學年，其總數量不過一百一十九個（不及字彙的十分之一），在國中六冊課本中所佔的份量似嫌少了些！

2-3-5 課文

就國中課本的編排方式看來，第一學年的教學重心，在訓練學生辨音與覆說的能力，也就是說第一、二冊加強「聽與說」、「語音」、「句型」、「日常會話」等練習，對閱讀能力的訓練未及兼顧；第二學年的上學期才開始配合每課的句型練習，增添短篇課文，其目的約有下列數起：

- A、 加強每課新句型的練習，並複習已學過的句型。
- B、 擴增詞彙，以補「聽與說」部份之不足。
- C、 利用各種文體，介紹句型實際的使用情況，並以插圖配合說明，藉以加強學生學習的興趣，培養他們閱讀的能力，並擴大其知識領域。
- D、 短篇課文可用來測驗學生的瞭解能力，並提供學生朗讀背誦的材料。

1. 課文的題材

就整體而論，國中英語教科書內對課文部份的選編，除配合句型的練習與運用外，取材方面並無一套有系統的構想。為便於作以下各學年諸課文內容的比較討論，特將其大略分類；例如第二學年的第三

、四兩冊內各有十二課，依其題材類別列表如下：

第二學年課文類別統計

類 別	第三冊	第四冊	小 計	百分比
風土人情	2	2	4	16.6%
日常生活	8	6	14	58.3%
人物介紹	1	1	2	8.3%
自然科學	1		1	4.2%
童 話		1	1	4.2%
幽默短文		1	1	4.2%
傳 記		1	1	4.2%
合 計	12	12	24	100%

茲由上表統計數字看來，日常生活是第三，四冊課文取材的重點，佔一半以上的篇數（百分之五十八點三）。風土人情次之，人物介紹又次之，其他四類僅各佔一篇。日常生活類的範圍很廣，主要介紹家庭和學校生活，社交生活及生活教育（如怎樣幫助盲者）等。

風土人情方面：介紹台灣的四季，愛斯基摩、中國和太平洋區兒童們玩的遊戲，美國都市生活中對零錢的需要以及北極愛斯基摩人的生活方式。

人物方面介紹了“Betty and Helen”以及“The Wilson Family”。前者主要在配合該課mine, ours, yours, his, hers……等人稱代名詞所有格的用法；後者在介紹並練習課中形容詞比較級，最高級的用法，除用課文配合句型練習外，並無特殊意義。

布穀鳥的介紹屬自然常識類。幽默短文“The Parrot”頗能博人莞爾一笑。“The Dancing Tea Kettle”是從日本童話改編。傳記類僅有一篇，介紹的是亨利福特（Henry Ford）。

第三學年英語是選修課程，在其上、下兩冊課本內亦各列十二篇

課文，依其題材又大致可列表如下：

第三學年課文類別統計表

類 別	上 冊	下 冊	小 計	百分比
日常生活	4	3	7	29.1%
故 事	2	1	3	12.5%
幽默短文	1	2	3	12.5%
自然科學	1	2	3	12.5%
現代知識		3	3	12.5%
人物介紹	2		2	8.3%
風土人情	1		1	4.2%
傳 記	1		1	4.2%
寓 言		1	1	4.2%
合 計	12	12	24	100%

由上表的統計表看來，第三學年課文與第二學年相較，在題材與份量上均有不少的變異；最顯著的是日常生活題材的減少泰半，以及現代知識、故事與寓言三類的增列。在比例上，日常生活類仍居首位（百分之二十九點一）；故事、幽默短文、自然科學以及現代知識的題材次之，各佔三篇；人物介紹又次之；風土人情、傳記和寓言僅各佔一篇。

日常生活方面，除了家庭、學校及社交生活外，有勸導人努力上進，開創機運的生活教育“A Person with No Opportunities”另有“Aunt Hazel”教誨人的諺語。

三個故事分別為：家喻戶曉狼來了的故事，狗和畫像的故事，均有其教育意義。另外一個是敘述兩個人因沉船而飄流孤島五日的故事。

在三篇幽默短文內，有一篇是美國名作家馬克吐溫（Mark Twain）與友人開玩笑之軼事。

“The Moon”，“The Marvels of Science”及“Forms

of Water”三篇屬自然科學類。高速公路、電視和空氣污染等在現代知識內介紹。

人物介紹方面 “My Brother John” 和 “A Friend of Mine” 都只用來複習已學過的句型，或配合課內新句型的練習而已。

風土人情類所介紹的是美國聖誕節。美國盲啞作家海倫凱勒 (Helen Keller) 小傳亦入選為課文教材。“The Elephant's Modesty” 是一寓言，教導學生為人處事應有的態度。

第三學年的課文題材較第二學年充實，如果將這兩學年的課文 (課名見附錄二)，依上面的分類可列表如下：

兩學年課文類別綜合統計表

類 別	第二學年	第三學年	小 計	百 分 比
日常生活	14	7	21	43.8%
風土人情	4	1	5	10.4%
幽默短文	1	3	4	8.4%
人物介紹	2	2	4	8.4%
自然科學	1	3	4	8.4%
現代知識		3	3	6.3%
故 事		3	3	6.3%
傳 記	1	1	2	4%
童 話	1		1	2%
寓 言		1	1	2%
小 計	24	24	48	100%

由以上綜合統計表，我們即可很清楚看出國中課本四十八篇課文的主要內容與範圍，以及各類別所佔的比率了。

2 課文的編撰方式

(1) 課文與句型：在「國中英語課程標準」中，明顯的指出，

自第三冊起課文的增列，主要在配合每課句型的練習。因此課文的編撰多以句型爲前題（*pattern-oriented*），尤以第三冊爲最。第三冊諸課文幾乎是配合每課所介紹的新句型，特別編寫成長達一或二段敘述性的短文；例如前三課“A Rainy Day”，“Buying a Rabbit”與“plan for a Picnic”連續用來介紹並複習過去簡單式的各種用法；“The Allens on Sunday Evening”配合過去進行式的用法；“A Blind Man and His Dog”配合 can 與 can't 的用法等。第四冊中課文仍堅守配合句型的原則；“A Conversation”就是配合課本中被動語態句型的練習。“Riddles”這篇用來加強不定詞片語在實際上下文句中的運用。但第四冊課文在內容上卻有不少的變化，而且多能表現一主題，不若第三冊中某些篇課文，因過於遷就句型練習，而忽略了課文本身的內容。第三學年兩冊課文題材更形充實，並開始注意到題材的趣味性，但仍未忽視對句型的配合練習（如“Maria Was Sick, Wasn't she?”一課中對附加間句句型的練習），以及已學過的句型之複習。

(2) 課文的編排與會話：在第二學年廿四篇課文中，有三篇採用對話體如第三冊的“Getting Ready for a Picnic”及第四冊的“A Telephone Conversation”與“A Conversation”兩篇。第三學年的上、下兩冊，多有對話參溶於課文及敘述中，如上冊的“Jane's Driving Lessons”“Giving a Talk in English”；下冊中有“The Elephant's Modesty”，“A Joke on a Friend”“Asking for Trouble”等。

課文的長度由第三冊簡短的一、二段，隨著冊數日益增加而長達三、四段，或五、六段不等。

自第二學年的第二學期（即第四冊）起，每一課文後並附有六至十二道不等的問題：包括簡單的是非問句，選擇性問句及疑問詞問句

，這種問答方式的問題，不但能測驗學生對課文的理解能力，亦能測驗學生對課文內容記憶之程度，更可藉以複習所學過的字辭和句型。

2-3-6 會話

在這套國中英語課本中，會話佔有相當顯著的地位。自第一冊到第六冊幾乎每一課都有會話的有關練習；另外，會話還間或出現在「課文」內（見課文與會話一節），以增加學生對會話語句練習的機會，由此可見編撰者對國中學生口語表達能力的重視了。

1 會話編寫的方式

會話在國中一、二冊課本內多以「應用練習」、或「問答練習」的形式出現，到第三冊以後才正名為「會話」、或「常用會話」，然而編寫的原則却是一致的：主要在介紹簡單的日常用語，或配合每課句型和單字的運用，參酌「聽與說」和「課文」的題材，編寫成有意義的連續問答句，以訓練學生對語言活用的能力為標的。以下特舉出兩個實例，以說明並應證其編撰的原則，

[例一] A : Good morning , Mr. Brown .

B : Good morning , John .

A : Is Tom your student ?

B : Yes, he is my student .

A : Is Mary you student ?

B : Yes, she is my student , too .

A : Good - bye .

B : Good - bye .

以上這段會話選自第一冊第十課 "I Am a Student" 其中所用的單字 Mr. Brown , John , Tom , student , too 等，都已在該課「聽與說」部份提出；其所用的句型也在配合課內 Re 動詞在現在簡單式的直述句和疑問句中的運用。good morning 和

good - bye 是簡單問候語及告別語的用法介紹。

〔例二〕 A : Do you like birds ?

B : Yes, I do. I like birds very much.

A : Did you ever see a cuckoo bird?

B : No, I never saw one before.

這是第三冊第十課 "Tom Is Never Tired" 內的會話練習。這段會話的題材與該課「課文」 "The Cuckoo Bird" 相呼應；會話中所用的單字均在該課「聽與說」，及「課文」部份出現過；頻率副詞 ever , never 的運用，更與該課的句型練習相配合。

2 會話的內容與範圍

前兩冊（第一學年）的會話內容以應用是非疑問句，或疑問詞問句（以 what 為疑問詞者為主），配合插圖對人、物、顏色、大小、及單複數等，作簡短的「問答練習」、或「應用練習」，並介紹些簡單問候語和告別語的用法。如：—

A : Good morning.

B : Good morning.

A : What is this ?

B : It's a bird.

A : Is it red ?

B : Yes, it is.

It's red.

It's a red bird.



（圖示一隻紅色的鳥）

（見第一冊第六課）

第二學年三、四兩冊的會話題材有：天氣、問路、問時、購物、和語言等，但均以對每一課的「句型」、「聽與說」、或課文的配合為主。如第三冊第六課 "Can and Can't" 的「會話」部份：

A : May I help you ?

B : Yes , please .

How can I get to the station ?

A : You can take that bus over there .

That bus goes to the station .

B : Thank you very much .

A : You are welcome .

以上這一段有關問路的會話，不但能練習該課新介紹的語法結構——助動詞may，can的用法，並與該課「課文」“A Blind Man and His Dog”的內容相呼應。

第三學年五、六兩冊的會話長度漸次增加，但題材上仍不脫日常對話的範圍，如：郊遊、購物、電影、集郵、天氣、和探友等；除配合每課題材或句型練習外，並複習已學過的句型，間或引介些新的字彙。如：

A : Where's Charles ?

B : Don't you know ?

A : No , I don't . Did something happen
to him ?

B : It certainly did ! He got hurt .

He broke his leg .

A : How did he break it ?

B : He fell out of a tree .

A : When did it happen ?

B : About two days ago .

A : He was in school yesterday , wasn't he ?

B : No , he wasn't . He was at home in bed .

A : Didn't they take him to the hospital ?

B : They took him to the hospital first .

The doctor set his leg and put a cast on it . Then they brought him home . He'll have to stay home for two or three weeks .

A : That's too bad .

以上是第六冊第六課內的會話，將已學過的現在簡單、過去簡單、和未來簡單的直述、否定與疑問等句型，以及附加疑問句加以複習應用，並提出 hurt、hospital、set、cast 等新單字的學習。

總之，六冊國中課本內的會話練習幾乎包括了所有日常對話的基本用語，學生若能將其作反覆不斷的練習、背誦、並運用，相信他已具備能說簡單日常英語的能力了。

2-3-7 句型

根據語言學的論點：字彙儘管數量再多，也不能構成語言，語言的運用，最重要的關鍵，在於基本句型有系統的學習。結構語言學派 (Structural Linguistics) 持有「由句型練習中建立起語型習慣」的語言教學原則，句型練習可以說是口說法 (亦稱耳口教學法) 語言教學中最重要的一環。

但是為減輕學生負擔，使他們有充份的時間練習每一句型，俾達到脫口而出的目標，對句型的數量也有所限制。根據「課程標準」的規定：第一、二兩學年必修課程 (即第一、二、三、四冊) 所含句型以四十五個左右為度 (以「標準課程」內附錄的句型為參考，見書後附錄三)。第三學年選修課程上、下兩冊，句型不得多於三十。

1. 句型練習的形式

為避免句型練習的單調與枯燥，「課程標準」中曾提示應酌量採用各種不同的方式；如代換練習、變形練習、問答練習、擴充練習等，特

將六冊課本內的有關句型練習歸納為下列六類，並各舉例以說明之。

(1) 代換 (substitution) —— 對句中某一部份作替換練習，並非牽涉到字間次序的變更者。簡單的代換 (simple substitution) 如：—

This is a big ball.

"book"

This is a big book.

"key"

.....

(見第一冊第五課)

較複雜的代換又稱為多重代換 (multiple substitution)：就是每次提出兩個或三個不同的提示詞 (cue words)，要學生將其代換在句子裡的適當部位，然後將全句說出。例如：—

How many students are there in this class?

"men" , "in this house"

How many men are there in this house?

"pictures" "on the wall"

.....

(見第二冊第十一課)

當然，有時候句中某一字的更換，會影響到其他字的變異，尤其是數的配合 (number agreement)，或主、動詞的配應 (subject-verb agreement) 等，例如：—

She is a nurse.

"they"

They are nurses.

(見第一冊第九課)

(2) 變換 (transformation) —— 凡牽涉到變動字句間排列次序的有關練習均被歸於此類，所以範圍較廣，複雜度不一，特分別列述于下：

① 詞類上的變換，如：直接受詞與間接受詞位置的改變

； Tom gave Helen a purse.

→ Tom gave a purse to Helen.

(見第四冊第一課)

或專有名詞與代名詞間的替換，以及位置的改變；

John called up Mary.

→ John called her up.

(見第五冊第六課)

② 句子形式上的變化 如：肯定句改否定句 (affirmative to negative) ；

These are chairs.

→ These are not chairs.

(見第一冊第七課)

又如直述句改疑問句 (statement to question) ；

He walk every morning.

→ Does he walk every morning ?

(見第二冊第五課)

He was washing his hands.

→ What was he washing ?

(見第三冊第四課)

③ 時態上的變化 (也有人將時制上的變化歸於代換類下) ，如現在式變過去式：

Tom gets up early every day.

→ Tom got up early yesterday.

(見第三册第三課)

或現在式改未來式：

We have a party today.

→ We will have a party tomorrow.

or We are going to have a party tomorrow.

(見第三册第九課)

④ 語態上的變化，例如自動語態變被動語態 (active to passive) :—

John broke the watch.

→ The watch was broken by John.

(見第四册第九課)

又如直述語態改爲虛疑語態 (statement to subjunction) ;

He doesn't have so much money, so he can't buy it.

→ If he had so much money, he could buy it.

(見第五册第十一課)

⑤ 其他包括有子句與尾語，或不同形式尾語間之變換。
如形容詞子句改成不定詞片語：

She has no one who can help her.

→ She has no one to help her.

(見第四册第十一課)

又如形容詞子句改成介系詞片語：

The girl who has brown hair is John's sister.

The girl with brown hair is John's sister.

(見第四册第八課)

或副詞子句改分詞片語：

When I was walking along the street,

I met an old friend of mine.

→ Walking along the street, I met an
old friend of mine.

(見第六册第七課)

或不定詞片語與動名詞片語(gerundial phrase)的變換：

It is important to spell the new
words.

→ Spelling the new words is important.

(見第六册第八課)

(3) 問答(question and answer)——這類問答式的句型練習，有些書中稱之為“有條件的回答”(conditioned response)。在本篇內任何需要依上下文意，或根據事實，或根據提示作答(cued response)者，均屬此類。如：—

Is this your dictionary?

Yes, it's mine.

(No, it's his) (見第三册第八課)

Which is bigger—a watch or a clock?

A clock is bigger than a watch.

(第四册第四課)

What's the matter with you? (cold)

I have a cold. (第六册第十一課)

(4) 擴充(expansion)——學生聽到一個句子，和添加的

一個字（片語或子句），這個字非得要放在句中某一位置上才能呼應，於是他得擴充那句型。如：—

My sister is busy. (always)

→ My sister is always busy.

（見第三册第十課）

He goes to school. (by bicycle)

→ He goes to school by bicycle.

（見第四册第五課）

The book is very interesting. (which I bought yesterday)

→ The book which I bought yesterday is very interesting.

（見第四册第八課）

(5) 統整 (integration) —— 學生統合兩個句子，成爲一個句子，再行說出，亦稱爲句子的組合 (sentence-combining) 如：—

I clean the floor.

My mother wanted me to do it.

→ My mother wanted me to clean the floor.

（見第三册第十一課）

He's strong.

He's like an elephant.

→ He's as strong as an elephant.

（見第六册第三課）

We laughed at the man.

The man wore a funny hat.

→ We laughed at the man who wore a funny hat.

(見第六册第四課)

(6) 雜類 (miscellany) ——除了以上的代換、變換、問答、擴充及統整以外，另有回復、覆說、完句和減縮等類，然因其所佔的份量不大，為便利後面的統計，特將此四類，歸於雜項內。

① 回復 (restoration) : 學生聽到一系列的字，這些字是從一個句子中折脫下來的，基本的意思仍存在，可是已失去完整的句型，他得根據提示做必要的改變和增添，把原來的句子說出來。這一類型的句型練習，有人稱之為造句練習 (sentence-making) 。如：—

The letter /write / last night (用被動式)

→ The letter was written last night.

(見第四册第九課)

② 覆說 (repetition) : 學生聽到句型後，不得看文字或書本，立即把那句型重複說出。老師並可在學生重複數次後再添數字，要學生重複增添後的整句句型。如跟老師說下面各句：

He speaks fast.

He speaks very fast.

He speaks too fast.

He speaks too fast for me.

He speaks too fast to understand.

He speaks too fast for me to understand.

(見第四册第十一課)

③ 完句 (completion) : 一個未完成的句子 (或答句) ，由學生把缺少的部份填上，說出全句；

Do you see that water is running?

Yes, it's running water.

(見第四册第十課)

④ 減縮 (contraction) : 句中某一個詞 (或片語) 可以用一個字 (或詞) 來代替 : —

Some people drive carefully ; other people don't .

Some people drive carefully ; others don't .

(見第五冊第三課)

根據以上所分述的六類句型練習，依其在各冊中所出現的頻率，作如下的列表：

句型練習各類別統計

學年 冊別 類別	第一學年		第二學年		第三學年		小 計	百分比
	一	二	三	四	上册	下册		
代 換	4	5	1	1	5	2	18	12.4%
變 換	9	4	19	6	8	10	56	38.6%
問 答		1	9	7	9	11	37	25.6%
擴 充			3	4	2		9	6.2%
統 整			1	4	3	5	13	9%
雜 類		2	1	5	3	1	12	8.2%
合 計	13	12	34	27	30	29	145	100%

由以上統計看來，變換在各類句型練習中佔最大的份量，問答其次，代換又次之；這三大類即已佔整個句型練習的百分之七十七點六。統整練習佔百分之九，回覆、覆說、完句與減縮等四類練習所合併的雜項佔百分之八點二；擴充練習份量也不大，僅佔百分之六點二。其中又以代換與變換兩練習最為普遍，自第一學年的第一冊，至第三學年的下册均有該二項練習。

2 句型練習的內容

· 翻開國中課本的句型練習部份，不難發現它包羅的範圍頗廣，內

容也相當複雜，不太容易歸納出特定的句型來，但大都能依據「課程標準」附錄中所列舉的各要點。下面僅就各冊中的句型要點作大略的陳述。

第一冊較為單純主要介紹三個基本句型，及其有關的代換與變換練習（尤指單、複數的變化，主詞與動詞的配應、肯定句改否定句、直述句改疑問句等之練習）。介紹的第一種句型是：主詞 + Be 動詞 + 名詞（S + Be + N）。特舉出幾句屬於此一基本句型的句子或其衍生句：—

This is a cup.

It is not a key.

Is that an apple?

Yes, it's an apple.

They are apples.

第二種句型是：主詞 + Be 動詞 + (主詞) 補足詞（S + Be + Comp）及其有關衍生句：—

These flowers are red.

Are these flowers red?

Their arms are long.

Their arms are not short.

第三種句型是：接 Be 動詞的疑問詞問句（第一冊中特指以 what 為疑問詞者）：—

What is that?

What are these?

第二冊開始介紹命令（imperative）及祈使（request）句型，如：—

John, stand up.

Please open that door.

接着是報時 (tell time) 及說明日期 (tell date) 的有關句型；

It's three o'clock.

It's fifteen minutes after nine.

It's five minutes to eleven.

It's nine forty-five.

Today is Monday.

Tomorrow is Tuesday.

What day is today?

It's Monday.

擴大疑問詞問句的用法 (不僅限於 what 疑問句) : —

Who is that woman?

How old is she?

並介紹了接 Do 的疑問詞問句 : —

What does he do?

What time do you get up?

除此以外，還介紹了兩個新的基本句型：一為主詞 + (Be 以外的) 動詞 (S + V)，與其有關代換，變換等練習；

He writes a letter.

He doesn't write a letter.

Does he write a letter?

另一基本句型為：主詞 + (及物) 動詞 + 受詞 (S + T、V、+ O)。

例如： My teacher teaches me.

She teaches English.

現在簡單式與現在進行式，及其疑問、否定等變換，也包括在本冊句型中；另外還有How many are there ? 和 There is (are) ? 兩句型，以及其否定、疑問句中與 some 或 any 之配

合，如：

How many birds are there in the tree ?

There are five birds in the tree.

There are not any birds in the tree.

第三冊內包括了不少有關時式 (tense) 方面的變換練習；其中有現在簡單與過去簡單式：

Tom gets up early every day.

Tom got up early yesterday.

現在進行與過去進行式：

She is cooking dinner now.

She was cooking dinner then.

現在簡單與未來簡單式：

She helps her mother.

She will help her mother.

She is going to help her mother.

過去簡單與現在完成式：

He came home an hour ago.

He has come home already.

各時式的疑問、否定句也都在練習之列。另外，介紹含助動詞 (can , may , must) 的句型練習；

I can speak English.

He can't speak Chinese.

Can he speak French ?

接著是作名詞用的代名詞所有格 (mine , ours , yours , his 等) 的用法；

The book is mine.

That magazine is John's.

以及頻率副詞 (always , sometimes , seldom , ever , never 等) 在句中的位置 ;

My sister is usually busy.

Is John ever absent ?

No , he is never absent .

最後介紹不定詞片語作受詞用 ;

They like to play the game.

I want to see a movie.

或不定詞片語作受詞補足詞 (object complement) 的用法 , 也因之引介出一新的基本句型 : 主詞 + (及物) 動詞 + 受詞 + 受詞補足詞 (S + V + O + O.C.) ; 例如 : —

My mother wanted me to clean the floor.

His teacher told him to read the book.

第四冊介紹的新基本句型有 : 主詞 + (及物) 動詞 + 間接受詞 + 直接受詞 (S + V + I.O. + D.O.) ; 或 主詞 + (及物) 動詞 + 直接受詞 + to + 間接受詞 (S + V + D.O. + to + I.O.) 如 : —

The mailman brings us letters.

The mailman brings letters to us.

另一句型是 : 主詞 + (不及物) 動詞 + 副詞 (S + V + Adv.) 例如 :

— John speaks slowly.

Helen smiles sweetly.

還有比較級和最高級的句型 ;

John is taller than Joe

John is the tallest boy in this class.

以及 , 對介系詞片語的運用 ;

The umbrella is in the closet.

Peter closed the door with his hand.

when (作連接詞), if 和 because 的用法;

When Sam goes to Kaohsiung, he goes by train.

Sam is going to Kaohsiung because he wants to see his uncle.

關係代名詞所引導的形容詞子句的用法;

The girl who lives in that house is a nurse.

I don't like the house which he lives in.

兼有現在分詞和過去分詞作形容詞的用法等。

She has a smiling face.

I see a broken window.

第五冊的句型練習內容包括: one(s) 與 other(s) 用作代名詞的用法;

I like Bill's blue ties but I don't like his brown ones.

I don't like this car; I like the other.

以及 and too, and either, but, so, neither (或 nor) 作連接詞的練習;

John can drive a car, and so can his sister.

I won't go, and he won't either.

Mr. Allen doesn't like coffee, and neither does Mrs. Allen.

另外，介紹了附帶問句的句型及其答句；

John wasn't late, was he?

No, he wasn't.

(Yes, he was)

還有虛擬語態的有關練習；

If I go downtown today, I'll buy a new shirt.

If John had time, he would go with us.

並包括對單、複數名詞、疑問詞問句、副詞和時態的複習。

第六冊內練習 the same (as), similar (to), different (from) 與 as as 的不同用法；

This book is the same as that one.

→ This book and that one are the same.

My pen is different from his.

→ My pen and his are different.

並介紹新基本句型：主詞 + (非 Be) 連綴動詞 + (主詞) 補足詞 (S + Linking V + Comp.)。所謂非 Be 的連綴動詞指 look, feel, become, seem, taste, sound 等。

The boys look very happy.

Peter felt sick yesterday.

以及 What's the { matter / wrong } with ? 和 { How / What } about ?

兩句型的介紹，例如：—

What's wrong with the watch ?

How about Joe ?

還有對分詞片語的運用練習；

The child making the most noise is Joe.
 Having finished all his work, he left the
 office.

及過去分詞作受詞補足詞的用法；

John had his car washed.

I had my packages delivered.

另外，介紹了動名詞和動名詞片語的用法；

Paul stopped writing with his left hand.

Arriving there on time is necessary.

並對介系詞片語、時態的變換等加強練習。

由以上六冊句型練習的大要看來，句型練習的編撰，不但注意新句型的引介，同時還注意到舊句型的複習。

2-3-8 文法

文法在本套國中課本內被編排在句型練習的後面。配合「聽與說」、或「課文」部份的語法重點，先在「句型」部份作充份的練習後，再作歸納式的文法提示，藉以加強學生的印象，並增進學生對英語語法結構的了解。

1. 文法提示的形式

「文法」部份主要以列表、圖解及實例等方式進行，茲將這三種方式，分別舉例說明如下：

(1) 列表的方式

例如 Be 動詞的變化：

		現在式	過去式
單	I	am	was
	you	are	were

數	he she it	} is	} was
複 數	we you they	} are	} were

又如可數名詞 (countable noun) 和不可數名詞 (uncountable noun) 的列表比較：—

① 可數名詞：

one			students
some			boys
many			children
most			gloves
all	of	the	sweaters
every one		my	maps
each		your	bicycles
any		his	pictures
none			dictionaries

② 不可數名詞：

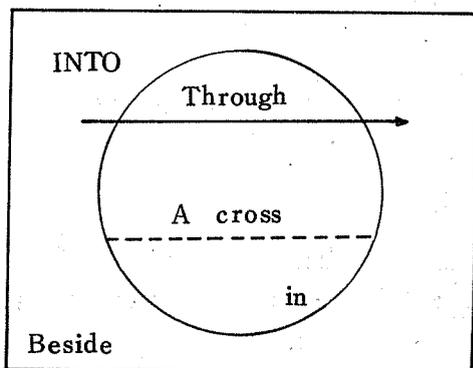
some			milk
much			water
all	of	the	ice cream
most		my	time
any		your	money
none		his	work

(見第四冊第二課)

以上二例是典型列表的文法提示。

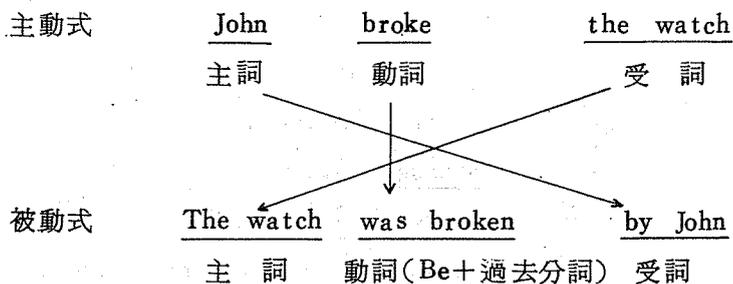
(2) 圖解方式

例如一些表示地點的介系詞：—



(見第四冊第六課)

又如主動與被動式的圖解：—



(見第四冊第九課)

(3) 用實例方式

譬如講到名詞，即列出常用的一些普通名詞：pen, pencil, desk, chair, apple, egg, flag, hat, dog, cat ………

(見第一冊第四課)

動詞：stand, sit, walk, eat, take, put, teach, go, come ……… (見第二冊第七課)

又如談到直述句、否定句、及疑問句，用實例說明其結構的不同；

① 直述句

You read every day.

He reads every day.

I am reading now.

They were reading at 10:00.

We read yesterday morning.

② 否定句

You do not write a letter every day.

He does not write a letter every day.

I am not writing a letter now.

They were not writing letter at 10:00.

We did not write letter yesterday morning.

③ 疑問句

Do you wash clothes every day?

Does he wash clothes every day?

Am I washing clothes now?

Were they washing clothes at 10:00?

Did we wash clothes yesterday morning?

(見第三冊第四課)

以上三種文法提示的方式中，以列表最為普遍，實例次之，圖解方式又次之。

2 文法部份的主要內容

由於英文文法相當複雜，不宜對初學者作詳細的講解，在第一冊中僅配合課內生字，介紹幾個基本詞類的名稱，如名詞、形容詞和代名詞，並述及單複數。第二冊內開始介紹動詞、介系詞（常用介系詞如 on, in, at, before, after 等），並介紹代名詞“it”用

來指時間、氣候的特殊用法。因此第一學年的文法份量很少，學生可將其注意力集中于「語音」和「句型」的練習上。

第三冊開始，每課後均列有文法或文法要點，以達實際與理論相配合的文法教學目的。第三冊內文法計有：Be 動詞的變化；過去式（諸如動詞過去式的形成及不規則動詞的過去式等）；現在簡單、現在進行、過去簡單和過去進行的直述句、否定句與疑問句；many 與 much 的用法；助動詞（can, may, must）的用法；人稱代名詞所有格（my, your, his, her, our……與 mine, yours, his, hers, ours……等）的用法；動詞的未來式；頻率副詞如 always, often, usually……等的位置；不定詞的用法；動詞的現在完成式與不規則動詞的三式（根式、過去式、和過去分詞）；同時還提到週日（days of a week）、月份（months of a year）及四季（seasons）等名稱開頭字母的大小寫，並且複習介系詞（at, on, in）。

第四冊內文法談到直接與間接受詞的變換；可數與不可數名詞的用法；形容詞的比較；形容詞與副詞的形式；擴大介系詞的介紹（一些表示地點或時間的介系詞用法）；句子的連接（用對等連接詞 and, but；或從屬連接詞 if, when, because, although）；關係代名詞（who, when, which, that）的用法及其省略；主動式和被動式；不定詞片語和 too 與 enough 在句中修飾形容詞或副詞的用法；擴大助動詞（除 can, may, must 另介紹 shall, will, could, would, should, might, ought to 等）的用法；並提及 hundred, thousand, million 的用法，和數目字的寫法與讀法。

第五冊內包括不定冠詞 a, an 與定冠詞 the 的應用；one(s) 與 other(s) 用作代名詞時的用法；wh- 疑問句；對等連接詞（連接名詞、形容詞、副詞、動詞，對等子句等）的介紹，某些受詞的位置（

如 John looked up the word. → John looked the word (or it) up.) ; and/but 及 too/either 的用法；兼有附帶問句，及各種虛疑語態的介紹；複習副詞和“it”的用法；並以實例重複說明各種時式（現在簡單、現在進行、現在完成、現在完成進行、過去簡單、過去進行、過去完成、及未來等式）的運用。

第六冊的「文法」要點有：like, alike, similar (to), the same (as), 和 different (from) 的不同用法；連綴動詞的介紹；形容詞和副詞比較級與最高級的應用；各類子句（名詞子句、形容詞子句、和副詞子句）的介紹；不定詞用作名詞、形容詞和副詞的不同用法；動詞時態的複習；分詞和分詞片語、動名詞和動名詞片語的介紹；介系詞片語（如 in front of, in spite of, by way of, away from, instead of …… 等）的應用；過去分詞作受詞補足語的用法；以及祈使句主詞的省略等。

由以上各冊文法要點，我們不難發現這套國中課本文法編撰上的“反覆性”。

2-3-9 練習（習題）

課後的習題在國中課本裡稱之為「練習」，我們為使之有別於語音練習及句型練習，特稱之為“習題”。這套國中課本內的習題在編排上有下列值得一提的地方：

- 1 份量多、種類雜。
- 2 除每課課後的習題外，每三課附有一個較長的練習，供單元複習之用。
- 3 若受時間限制，或為配合學生程度，教師可酌減習題數量，將有*號者略去，因此很富彈性。
- 4 習題除以學生課後書寫練習為主外，也可配合為課堂內口頭練習之用。

爲便利以下之討論及統計，特將六冊內之習題歸納爲：抄寫、聽寫、改寫句子、問答、填空、翻譯、合併句子、造句、選擇、及其他等共十類，並對各類分別舉例以說明之。

1. 抄寫 (copy) ——抄寫練習在第一、二冊內相當普遍。在第一冊裡以字母印刷體大小寫，和單字抄寫 (印刷體) 爲主；第二冊以連續體抄寫句子的練習爲主。

2. 聽寫 (dictation) ——佔的份量不多，僅限於第一、二冊裡對字母、單字、句子或音標作聽寫練習。

3. 改寫句子 (re-write sentence) ——所謂改寫句子是指將一句子從一種形式 (form) 改成另一種形式而言。由第一冊至第六冊 (卽第三學年下冊)，均廣範的運用到該類練習，特舉實例于下：(下列→號表示改寫；⇌號表示相互改寫)

(1) 肯定句→否定句

It is a cup. → It is not a cup.

John wanted to go. → John didn't want to go.

(2) 直述句→疑問句

These apples are red. → Are these apples red ?

I get up at six-thirty every morning.

→ Do I get up at six-thirty every morning ?

(3) 直述句→相關問句

I get up at six-thirty every morning.

→ What time do you get up every morning ?

(4) 直述句→附帶問句

There are two school in this town.

→ There are two school in this town, aren't
there ?

(5) 主動式⇌被動式

Some one stole my radio. ⇌ My radio was stolen.

(6) 單數→複數

The monkey is eating a banana.

→ The monkeys are eating bananas.

(7) 主、動詞的配應

I walk to school every morning. (He).

→ He walks to school every morning.

(8) 直接和間接受詞位置的變換

Mary gave Tom a belt.

→ Mary gave a belt to Tom.

(9) 名詞→代名詞

John is a student → He is a student.

(10) 比較級⇌最高級

Dick is the youngest of all the boys.

⇌ Dick is younger than all the other boys.

(11) 時態上的變化

It is raining now.

→ It rains every day.

→ It rained yesterday.

(12) 子句和片語間的變換

I was glad when I heard of your accomplishment.

→ I was glad to hear of your accomplishment.

另有依例改寫句子等。由以上諸例看來，改寫句子這類與「句型練習

」中的變換和代換頗有類似處。

53

4. 問答 (answer questions) —— 問答的方式又大約可分為：

(1) 看圖作答

What time is it ?

It's eleven o'clock. (圖示時鐘十一點)

(2) 按事實作答

What season is it now ?

It's _____

(3) 簡單回答

Do you walk to school every day ?

Yes, I do.

(或 No, I don't.)

(4) 用完整句子回答

Did you buy a new belt yesterday ?

Yes, I bought a new belt yesterday.

No, I didn't buy a new belt yesterday.

(5) 根據提示字，或依例回答句子

Where are you going, Paul ? (radio, repair)

I'm going to have my radio repaired.

有時令學生寫出某些「課文」或「句型練習」後所附問題的答案。

5. 填充 (fill blanks) 或稱完句 (complete sentences) —— 此類亦可分為下列幾種方式：

(1) 給字填充法

That is _____ (a, an) egg.

(2) 按題意或事實需要填充 (或完句)

The day before Tuesday is _____.

- (3) 依所給的提示字，填入其最適當的形式

We _____ our homework last night. (finish)

Where is English _____? (speak)

- (4) 單字填綴法

A person who lives near you is a
n _____ r of yours.

- (5) 相反語 (antonym)

This shirt is cheap; that one is _____

- (6) 看圖完句 (這種方式在第一冊中用的較多)

That _____

(圖示一隻蘋果)

- (7) 其他完句練習

We went on a picnic in spite of _____

6. 翻譯 (translate sentences) —— 以中翻英為主。

- (1) 未作提示的普通中翻英，如：—

他們二人都是醫生。

- (2) 根據提示的字 (或片語) 翻譯，如：—

我比較喜歡茶，不喜歡咖啡。(prefer to)

7. 合併句子 (combine sentences) —— 依例或根據提示
合併句子；

Mary played tennis all afternoon yesterday.

She was tired last night.

提示：用適當連接詞將兩句合併為一句

→ Mary was tired last night because she
played tennis all afternoon yesterday.

8 造句 (make sentences)

(1) 依照圖意造句

(圖示書桌上放了一本書)

There is a book on the desk.

(2) 根據所給的字造句 (有時需要作必要的提示)

one / my uncles / work / this bank / before

→ One of my uncles worked in this bank
before.

(3) 依例造句

例如依例每題各造四句：—

This book / that one

This book is like that one.

This book is similar to that one.

This book is the same as that one.

This book is different from that one.

9 選擇 (multiple choice)

He does not have (much, any, a lot, some
) friends.

10 雜類 (miscellany) —— 除以上九類外，另有一小部份習題的形式，無法歸類者，如：—

(1) 寫出數字、時間、月份、年代

10 _____

2:00 _____

五月 _____

1975 _____

(2) 寫出下列錢數及硬幣名稱

\$ 4.95 _____

five cents _____

twenty - five cents _____

(3) 朗讀單字並標注其音標

loaves ()

women ()

(4) 將單字分成可數名詞與不可數名詞

egg ()

milk ()

爲使讀者能進一步了解這些不同形式的課後習題，在各冊中分佈的情況，及其各佔之份量比率，特列表統計于下：

各類習題在各冊分佈情況

及其所佔之比率

類 別	第一學年		第二學年		第三學年		小 計	百分比
	一	二	三	四	上册	下册		
抄 寫	6	6					12	3.7%
聽 寫	4	2					6	1.8%
改寫句子	15	7	21	16	17	10	86	26.5%
問 答	8	7	8	14	13	20	70	21.5%
填 空	6	12	7	16	21	18	80	24.6%
翻 譯	2	1	1	1	3	4	12	3.7%
合併句子	1			1	2	3	7	2.2%
造 句		8	7	5	1	4	25	7.7%
選 擇			8	3	4		15	4.6%
雜 類		3	3	5	1		12	3.7%
總 計	42	46	55	61	62	59	325	100%

由以上統計表看來，改寫句子、填充、和問答是習題內最常用的三種形式，其他各類所佔的份量都不大，依序為造句、選擇、翻譯、抄寫、雜類、合併句子、及聽寫。

2-4 國民中學英語教師手冊

根據六十一年新頒「課程標準」的規定：為使教師明瞭編者之意，每冊教科書必須具教師手冊，與教科書同時送審，同時出版。仍由「國立編譯館國民中學英語科教科用書編審委員會」負責。但是筆者從事本項研究時，已出版的教師手冊僅一至四冊（第一冊于六十二年八月初版，第二冊于六十三年一月初版，第三冊于六十三年八月，第四冊拖至六十五年一月初版），第三學年（選修課程）上、下兩冊的教師手冊仍告闕如。

每一本教師手冊均列有：「致教師」及「教師手冊」本身內容（即對該冊內每一課、每一節作詳細的教學過程解說）兩大部份，茲分述于下：

(一) 「致教師」部份——每一冊教師手冊開始均列有致教師的一些教學有關事宜，這一部份的內容計有：1. 一般原則，2. 教字母，3. 教發音，4. 教文法，5. 教生字，6. 教具的使用，7. 成績考查，8. 發音圖解，9. 字母筆順（其中第一、三兩冊列的是印刷體字母筆順，第二、四兩冊列連續體字母筆順），10. 教育部最新頒佈「國民中學外國語（英語）課程標準」。

第二冊教師手冊，為配合第二冊教科書內的音標教學，特別增Kenyon - Knott音標表（第四冊手冊內亦列有同樣的音標表）。又因自第三冊開始每課增添「課文」，在第三冊手冊內也特別增列如何教閱讀一節。

總之，一些有關語言教學上的基本原則及要點，都在該「致教

師」)部份提出。例如本套國中課本對語音教學，尤其是語調部份的介紹稍顯零亂，然在手册「致教師」部份的教發音一節，特別綜合出六種常見的調型，供教師們參考，實助益非淺。

(二) 「教師手册」本身部份——手册中對每一課的解說須包括：
1. 該課教學目標，2. 教學過程，3. 課內習題之正確答案（並附每單元複習的正確答案）。另外，並視需要增列教學法提示（或教學要點），和使用教具。

每一課的目標，當然在教學目標項內介紹，例如第二冊教科書的第一課“Stand Up”，該課的教學目標為：1. 介紹表示動作的動詞，2. 祈使句的構造和用法，3. 人稱名詞之呼格的位置，4. Please 在祈使句中的用法，5. 認識子音音標。這裡所謂的“目標”，自然是指每課的直接目標（*immediate aims*）而言。

教學過程是教師手册中最重要的一部份，列出一課教學所需要的時數（國中英語，每課平均以三小時完成為原則）。並將每一小時的教學過程均加以詳述；也就是將「聽與說」的每一段及「會話」、「語音練習」、「課文」、「句型練習」、和「文法」等各項，列出每一單元的教學目標、教法應注意參考的事項。例如在教認十二個基數（*cardinal numbers*）之後，列有對 one 和 a 如何區別的參考說明：

1. I have a pencil. 強調的是 pencil。其含意是指明我所有的不是一隻鋼筆或其他東西，乃是一枝鉛筆。
2. I have one pencil. 強調在數字。其含意是我所有的是“一枝”鉛筆，不是兩枝或三枝。

實有助於教師對學生疑難問題的解說。

每冊內除對每課課後習題提供正確答案外，並附每單元（三課為一單元）複習的正確答案。間或列舉些補充教材，或聽寫教材等，教

師可視時間多寡，或配合學生程度，斟酌情況採用，實一大便利。

教法提示，或教法要點，通常是就一課教學中，需要特別注意或強調的要點提出，供教師們參考。例如第二冊第一課(“Stand Up”)的教學要點為：1. 注意語調和停頓，2. 呼格名詞，如 John, Many 與祈使句之間，無論在句前或句後，應略有微頓，3. Please 若置於句前，則無停頓，但若置於句後，則在 Please 之前應略有停頓。

教具通常列出配合各課內容、單字或片語，應準備之圖片、或實物、彩色粉筆等以利教學。

總括而言，四冊教師手冊的編撰相當完整，只是有些地方稍顯繁瑣。